



poiss

Chelum bao 車輪砲 [canon sur roue]

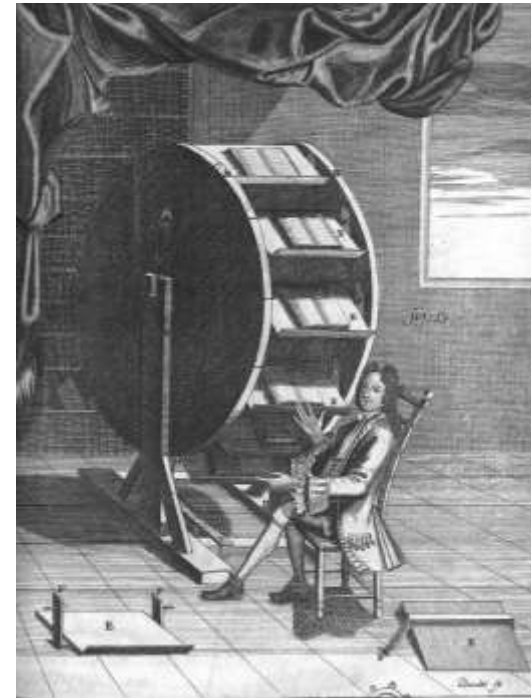
Mao Yuanyi 茅元儀, *Wubei zhi* 武備志 [traité d'armement]. Edition de 1621. *Juan* 123, p. 23b
 [Bibliothèque de l'Institut des hautes études chinoises du Collège de France, SB 3001(9)]



Le livre et les techniques avant le XX^e siècle. À l'échelle du monde

Colloque international

Paris
 18-19-20 juin 2014



La roue à livres

Grollier de Servière, *Recueil d'ouvrages curieux de mathématique et de mécanique*. Lyon, 1719
 [Bibliothèque centrale du Cnam, 4 Po 3 Res]

18 JUIN 2014 – CITÉ DES SCIENCES ET DE L'INDUSTRIE
30 avenue Corentin Cariou, 75019 Paris

18 JUIN 2014 MATIN - SÉANCE PLENIÈRE, salle Jean Painlevé
9h30 Accueil

10h15 - Antoine PICON (Harvard Univ. et LATTS) - Les traités d'ingénieur du XVIII^e siècle, entre tentation encyclopédique et ambition professionnelle

11h00 - Livres et savoirs de métiers : la construction

Présidente : Valérie NÈGRE (ENSAPLV-UMR AUSser)

Discutant : Patrice BRET (Centre Alexandre Koyré-CNRS/EHESS/MNHN)

Simona VALERIANI (Victoria & Albert Museum) - Codifying the building trade's business in the 17th and early 18th century

Michela BARBOT (Institut et dynamiques historiques de l'économie UMR 8533-CNRS) et Robert CARVAIS (Centre de théorie et analyse du droit UMR 7074-CNRS et ENSA Paris-Malaquais) - Les livres techniques sur le toisé et l'estimation en France et Italie (XVI^e-XIX^e siècle) : circulations, continuités et ruptures

Jean-Michel MATHONNIÈRE (Centre d'étude des compagonnages) - Vignole et les compagons du Tour de France

18 JUIN 2014 APRÈS-MIDI - SÉANCE PLENIÈRE, salle Jean Painlevé

14h00 - Livres et sciences du territoire

Président : Allan POTOFKY (LARCA-Univ. P7)

Discutante : Catherine JAMI (SPHÈRE et UMR Chine Corée Japon-CNRS/EHESS)

Alvaro SANTANA (Harvard Univ.) - From Manual Art to Scientific Profession: Technical Books on Land Surveying in Eighteenth-Century France

Delphine SPICQ (Collège de France-Bibliothèque IHEC et UMR Chine Corée Japon) - Cartes traditionnelles hydrologiques chinoises : le *Huang Yun bekon gujin tushuo* de Linqing (1791-1846)

Simon THODE (The Johns Hopkins Univ.) - Geography as a How-to Guide: Zadok Cramer's Pittsburgh Navigator, and the Uses of Maps and Texts in Early American Western Settlement along the Ohio River, 1800-1813

Ann JOHNSON (Univ. of South Carolina, Columbia) - Engineering Handbooks as Carriers of Practice into the Field

16h30 - 17h30 : visite du fonds ancien

Comité d'organisation : Thérèse Charmasson (CRHST-Universcience), Konstantinos Chatzis (LATTS-CNRS/ENPC/UPEM), Isabelle Gautheron (ENPC), Liliane Hilaire-Pérez (ICT-Univ. P7 et Centre Alexandre Koyré), Soline Lau-Suchet (BULAC), Catherine Masteau (ENPC), Emmanuelle Minault-Richomme (Cnam, bibliothèque centrale), Valérie Nègre (ENSAPLV-UMR AUSser), Allan Potofsky (LARCA-Univ. P7), Delphine Spicq (Bibliothèque IHEC-Collège de France et UMR Chine Corée Japon), Koen Vermeir (SPHÈRE-CNRS/Univ. P7).

Comité scientifique : Yahovi Akakpo (Univ. Lomé), Caroline Bodolec (UMR Chine Corée Japon- CNRS/EHESS), Frédéric Barbier (EPHE), Bruno Belhoste (IHMC et Univ. P1), Patrice Bret (Centre Alexandre Koyré-CNRS/EHESS/MNHN), Eric Brian (CMH-EHESS), Pascal Briost (CESR-Univ. de Tours), Constantin Canavas (Hamburg Univ.), Annie Charon (École nationale des Chartes), Karine Chemla (SPHÈRE-CNRS/Univ. P7), Pascal Crozet (SPHÈRE-CNRS/Univ. P7), Antony Garcia Delmar (Barcelona Univ.), Jean-Pierre Drège (CRCAO et EPHE), Pascal Dubourg-Glatigny (Centre Alexandre Koyré), Emilie d'Orgeix, (Univ. Bordeaux 3), William Eamon (New Mexico State Univ.), Nicolas Fiévé (CRCAO et EPHE), Susan Finding (Univ. de Poitiers), Irina Gouzévitch (CMH-EHESS), Helmut Hilz (Deutsches Museum), Munich Annick Horiuchi (CRCAO et Univ. P7), Christian Jacob (Centre Alexandre Koyré), Catherine Jami (SPHÈRE-CNRS/Univ. P7 et UMR Chine Corée Japon), Benoît Lelong (LATTS), Lim Jongtae (Seoul National Univ.), Robert Mankin (LARCA-Univ. P7), Chuan Hui Mau (Tsing Hua Univ.), Alain Mercier (Cnam, Musée des arts et métiers), John Moffet (Needham Institut Library-Cambridge Univ.), Antoine Picon (Harvard Univ. et LATTS), Madeleine Pinault-Sorensen (École du Louvre), Steven Pincus (Yale Univ.), David Rabouin (SPHÈRE-CNRS/Univ. P7), Dinah Ribard (CRH-EHESS), Daniel Roche (Collège de France), Antonella Romano (Centre Alexandre Koyré), Fabien Simon (ICT-Univ. P7), Will Slauter (Univ. P8), Pamela H. Smith (Columbia Univ.), Valérie Tesnière (BDIC-CHIC et CRH-EHESS/CNRS), Marie Thébaud-Sorger (CRH-EHESS/CNRS), Hélène Vérin (Centre Alexandre Koyré), Michèle Virol (Centre R. Mousnier-Univ.de Rouen), Serge Volper (Jardin d'agronomie tropicale-CIRAD), Pierre-Étienne Will (Collège de France), Ting Xu (Dublin Univ.).

Institutions partenaires : Bibliothèque centrale du Cnam, Bibliothèque de l'École des Ponts ParisTech (ENPC), BULAC, Centre Alexandre Koyré (CNRS/EHESS/MNHN), CRHST Cité des Sciences et de l'Industrie, Institut des hautes études chinoises du Collège de France, École nationale supérieure d'Architecture Paris La Villette, Identités-Cultures-Territoires ICT (Univ. P7), Institut des Humanités et des Sciences de Paris (IHSP), UMR Laboratoire de Recherches sur les Cultures Anglophones LARCA (CNRS/Univ. P7), Laboratoire SPHÈRE (CNRS/Univ. P7), Laboratoire Techniques, Territoires et Sociétés LATTS (CNRS/ENPC/UPEM), UMR AUSser (CNRS/Univ. Paris-Est), Université Paris-Est Marne-la-Vallée (UPEM).

19 JUIN 2014 – ÉCOLE DES PONTS PARISTECH
Cité Descartes, 6-8 av. Blaise Pascal, Champs-sur-Marne

20 JUIN 2014 - APRÈS-MIDI

14h00 - SESSION 1 – Livres et chorégraphie : la danse réduite en art ? Salle Claude Lévi-Strauss, rez-de-chaussée

Président : Koen VERMEIR (SPHERE-CNRS/Univ. P7)

Discutant : Alain MERCIER (Cnam, Musée des arts et métiers)

Marie-Joëlle LOUISSON-LASSABLIÈRE (UMR CNRS 5037, Institut Claude Longeon-MRASH) - La codification chorégraphique dans les manuels techniques de danse du XV^e au début du XVIII^e siècle.

Marina NORDERA (CTEL-Univ. Nice Sophia Antipolis) - Savoir danser, apprendre à écrire (Italie, XV^e-XVI^e siècle)

Marie GLON (Centre Edgar Morin-EHESS) - Quand la danse intègre les « arts et métiers » : communautés et tensions autour du livre technique

14h00 - SESSION 2 – Des livres pour entreprendre, salle Louis Massignon, rez-de-chaussée

Présidente : Dinah RIBARD (CRH-EHESS)

Discutant : Serge VOLPER (CIRAD)

Marius BUNING (European Univ. Institute) - Promoting Technological Knowledge. Printing Privileges and Technological Literature in the early Dutch Republic (ca. 1581-1621)

Yumiko OHYAMA (École doctorale de philosophie-Univ. P1) - Élever des vers à soie par les manuels dans le Japon des XVIII^e et XIX^e siècles.

Muriel HOAREAU (Médiathèque Michel-Crépeau de La Rochelle) - De l'art de cultiver et de fabriquer des produits coloniaux : livres techniques francophones et anglophones au XVIII^e et XIX^e siècles

16h00 : visite du fonds ancien, rendez-vous à l'entrée de la bibliothèque des IEO, 1^{er} étage, bât. C.

19 JUIN 2014 - MATIN

10h00 - SESSION 1 – Technologie et science des arts, aile Vicat, s. 303, 3^e étage

Président : Pascal CROZET (SPHERE-CNRS/Univ. P7)

Discutante : Irina GOUZÉVITCH (CMH-EHESS)

Constantin CANAVAS (Hamburg Univ.) - Al-Jazarī's Compendium of Ingenious Devices: A model of representing and communicating technical knowledge in a medieval Islamicate context

Patrice BRET (Centre Alexandre Koyré) - Les avatars textuels et visuels d'une littérature technique : une généalogie de l'art de fabriquer les canons, de l'*Encyclopédie* de Diderot à Izhak Efendi en passant par Gaspard Monge

Pause

Benjamin RAVIER-MAZZOCCO (ENSSIB et INET) - Le dernier théâtre de machines. Jacob Leupold et ses *Theatri machinarum* (1724-1727)

Jérôme BAUDRY (Centre Alexandre Koyré et Harvard Univ.) - Publier les brevets d'invention : la *Description des machines et procédés* (France, 1791-1844)

10h00 - SESSION 2 – Enseigner le génie technique, aile Vicat, s. 306, 3^e étage

Président : Bruno BELHOSTE (IHMC et Univ. P1)

Discutante : Emilie D'ORGEIX (Univ. Bordeaux 3)

Brice COSSART (European Univ. Institute) - Les manuels d'artilleurs et la Monarchie Catholique à l'époque de Philippe II

Linnéa ROLLENHAGEN TILLY (IPRAUS-CNRS/ENSAB) - Le premier livre sur les techniques de la construction en suédois en tant que support pédagogique : compilation ou création ?

Sacha TOMIC (CH2ST-EA 127) - Transmettre le savoir-faire : le défi des manuels d'analyse chimique au XIX^e siècle

Pause

Konstantinos CHATZIS (LATTS-CNRS/ENPC/UPEM) - Un traité moderne en mécanique théorique pour ingénieurs, signé par le polytechnicien et ingénieur des ponts et chaussées Jean-Baptiste Bélanger (1790-1874)

Foteini ASSIMACOPOULOU (Univ. d'Athènes), Konstantinos CHATZIS, Georgia MAVROGONATOU (Hellenic Open Univ.) - Formation d'ingénieur et livre technique en Grèce, des années 1880 à la Grande guerre : le cas de l'École polytechnique d'Athènes

Déjeuner, aile Prony, s. 012, rez-de-chaussée

19 JUIN 2014 - APRÈS-MIDI

14h00 – 15h30 : visite du fonds ancien et présentation de la bibliothèque numérique patrimoniale à la bibliothèque Lesage de l'école au rez-de-chaussée

15h30 - SESSION 1 – Les techniques et l'image, aile Vicat, s. 303, 3^e étage

Présidente : Annick HORIUCHI (CRCAO et Univ. P7)

Discutant : Pascal DUBOURG GLATIGNY (Centre Alexandre Koyré)

Erich PAUER (Philipps-Universität Marburg) - Vehicles of knowledge – Japanese technical books and drawings in the pre-modern era 1600 – 1868

Élise LEHOUX (ANHIMA-EHESS) - Les publications archéologiques, des recueils techniques pour une science en formation

Audrey MILLET (IDHE-Univ. Paris 8 et Institut d'Histoire, Univ. de Neuchâtel) - Matérialité et immatérialité du livre technique en manufacture : le dessin comme langage global

Estelle THIBAUT (ENSAPLV-UMR AUSser) - Les *Études architectoniques et graphiques* (1899-1901) de Jules Bourgoïn : repenser la pédagogie des métiers d'art

15h30 - SESSION 2 – La technicité de l'écrit/production du livre technique, aile Vicat, s. 306, 3^e étage

Présidente : Michèle VIROL (Centre R. Mousnier-Univ. de Rouen)

Discutant : Fabien SIMON (ICT-Univ. P7)

Isabelle BRETTHAUER (ICT-Univ. P7) - *Artes notariae* et formulaires notariaux : les techniques de l'écriture des actes dans la seconde moitié du XV^e siècle en Normandie.

Michela BUSSOTTI (EFEO et UMR Chine Corée Japon-CNRS/EHESS) - Livre de techniques et techniques du livre : les publications chinoises anciennes à propos de la typographie traditionnelle

Norbert VERDIER (GHDSO et IUT Cachan-Univ. Paris-Sud) - Le livre mathématique au XIX^e siècle : typographes, graveurs et éditeurs

15h30 - SESSION 3 – La production du livre technique, aile Vicat, s. 003, rez-de-chaussée.

Présidente : Emmanuelle MINAULT-RICHOMME (Cnam, Bibliothèque centrale)

Discutante : Annie CHARON (École nationale des Chartes)

Guy LAMBERT (ENSAPLV-UMR AUSser) - « Revue et considérablement augmentée ». Économies de la réédition d'un classique : *Pratique de l'art de construire* de Joseph Claudel et L. Laroque

Véronique SARRAZIN (CERHIO-Univ. d'Angers) - Le marché des manuels à l'usage des officiers au milieu du XVIII^e siècle ou comment vendre des livres techniques à de jeunes officiers ?

Hélène CAVALIÉ (Archives départementales des Alpes-Maritimes) - Un des plus grands recueils de modèles d'orfèvrerie française du XVIII^e siècle, *Les Éléments d'orfèvrerie* de Pierre Germain

20 JUIN – COLLÈGE DE FRANCE

Institut des Civilisations, 52 rue du cardinal Lemoine 75005 Paris

20 JUIN 2014 - MATIN

9h30 - SESSION 1 – Almanachs, manuels, recettes : une littérature technique ?
Salle Claude Lévi-Strauss, rez-de-chaussée

Présidente : Valérie TESNIERE (BDIC-EHESS)

Discutante : Marie THEBAUD-SORGER (EHESS)

Tillmann TAAPE (Cambridge Univ.) - Distilling Techniques: Hieronymus Brunschwig's Small book of distillation

Geneviève DEBLOCK (EPHE) - L'histoire d'un ouvrage technique français de la Bibliothèque bleue : *Le Bâtiment des recettes*

Pause

Lisa MELONCON (Univ. of Cincinnati) - Tracing Thomas Elyot: Vernacular Medical Texts Make Early Modern Medicine

Catherine SABLONNIÈRE (CELLAM-Univ. Rennes2) - La transmission des savoirs et des techniques modernes en agriculture en Espagne au XIX^e s : des traités savants aux *cartillas* et aux almanachs

9h30 - SESSION 2 – Livres et langues, salle Louis Massignon, rez-de-chaussée

Présidente : MAU Chuan Hui (Tsing Hua Univ.)

Discutant : Éric BRIAN (CMH-EHESS)

Françoise RICHER-ROSSI (ICT-Univ. P7) - Traités grammaticaux et guides de la prononciation : de l'intention didactique aux préoccupations idéologiques des Espagnols dans la Venise du XVI^e siècle

Marie-Louise PELUS-KAPLAN (ICT-Univ. P7) - Les manuels d'apprentissage des langues slaves dans le monde hanséatique (XVI^e–XVII^e s.) : entre livres techniques et manuels de civilité

Pause

Emmanuel POISSON (SPHÈRE-Univ. P7) - La confrontation textes-terrain dans la construction des savoirs par Lê Quý Đôn, lettré vietnamien du XVIII^e siècle

Helmut HILZ (Deutsches Museum, Munich) - Les bibliothèques techniques dans les pays germanophones au XVIII^e et XIX^e siècle